

No. 3245

EX 3245

Def. Doc. # 2021

SENT: April 26, 1934
TO: Embassies in Britain, U.S., China, Manchukuo
Also to Peiping and Nanking
FROM: FOREIGN MINISTER HIROTA
SUBJECT: Concerning the Question of the Unofficial Announcement
Circular No. 465 (CODE)
Reference my Circular No. 435:

On the 26th, Ambassador Grew called and stated that he had received a telegram from his home Government to obtain a translation of the unofficial announcement of the 17th.

I, therefore, explained that the above-mentioned unofficial announcement not only was not official in any sense as I said yesterday but was merely printed in the newspapers from replies made by the official in charge to various questions asked by newspaper reporters and that, therefore, there could be no translation; however, the replies of the official in charge which appeared in the newspapers about the 21st (see my telegram Circular No. 435) generally explained the standpoint of the Japanese Government. And in accordance with the Ambassador's request, I handed him a translation of the gist of the above-mentioned replies as per separate telegram Circular No. 466.

I handed the (contents of the) separate telegram also to the British Embassy with the above explanations. In both cases, it was added that there was no objection to quoting the contents of the separate telegram.

BOTH THIS AND SEPARATE TELEGRAM TO BE RELAYED:
From the Embassy at London to all Ambassadors in Europe
except Turkey and to Geneva
From the Embassy at Washington to New York

Def. Doc. # 2021

C E R T I F I C A T E

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Kaoru, Chief of the Archives Section,
Japanese Foreign Office, hereby certify that the document
hereto attached in Japanese consisting of 2 pages and entitled
"Telegram No. Go-465 from Hirota, Foreign Minister to Ambassadors
to U.S., Britain and Manchoukuo, Minister to China, Secretary
of Legation at Peiping, and Consul-General at Nanking, despatched
on April 26, 1934, concerning the unofficial statement." is an
exact and true copy of an official document of the Japanese
Foreign Office.

Certified at Tokyo,
on this 16th day of January, 1947

/S/ K. Hayashi
Signature of Official

Witness: /S/ Nagaharu Odo